

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN BÌNH CHÁNH  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 60/2024/DS-ST  
Ngày: 05/02/2024  
V/v: Tranh chấp hợp đồng tín dụng

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÌNH CHÁNH – TP. HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Văn Cơ.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Bà **Trần Thị Đúng.**
2. Bà **Võ Thị Thanh Thảo.**

**- Thư ký phiên tòa:** Bà **Nguyễn Thị Hiền** – Thư ký Tòa án của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh.

Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Bình Chánh tham gia phiên tòa:  
Không tham gia.

Ngày 05 tháng 02 năm 2024, tại phòng xử án của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 638/2023/TLST-DS ngày 03/11/2023 về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng” theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 641/2023/QĐXXST-DS ngày 18/12/2023 và Quyết định hoãn phiên tòa số: 09/2024/QĐST-DS ngày 12/01/2024 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM); địa chỉ: 91 Pasteur, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố H.

*Người đại diện theo pháp luật:* Ông LEE JAYONG – Chức vụ: Tổng giám đốc.

*Bên nhận ủy quyền:* Công ty Luật TNHH MTV TRỌN NIỀM TIN; địa chỉ: Phòng 401, tầng 4, Tòa nhà số 739/49/1 Trần Xuân Soạn, Phường Tân Hưng, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thị Lan Anh, sinh năm 2000; địa chỉ: Phòng 401, tầng 4, Tòa nhà số 739/49/1 Trần Xuân Soạn, Phường Tân Hưng, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh. (theo Giấy ủy quyền lập ngày 05/07/2023).

- Bị đơn: Bà Nhan Thị Hồng Nh, sinh năm: 1989; địa chỉ: C12/32, ấp 3, xã Hưng L, huyện Bình CH, Thành phố H.

(Bà Nguyễn Thị Lan Anh có đơn đề nghị xét xử vắng mặt; bà Nhan Thị Hồng Nh vắng mặt không có lý do).

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện, các bản tự khai, biên bản về việc không tiến hành hòa giải được - nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) có người đại diện hợp pháp là bà Nguyễn Thị Lan Anh trình bày:

Ngày 16/5/2022, Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) ký Hợp đồng tín dụng số: 3169766 về việc cấp tín dụng cho bà Nhan Thị Hồng Nh với khoản vay trị giá 31.980.000đồng, lãi suất 44%/năm. Sau khi hợp đồng được ký kết, công ty đã giải ngân đúng quy định trong Hợp đồng tín dụng cho bà Nhan Thị Hồng Nh, số tiền giải ngân được chuyển vào tài khoản cá nhân của bà Nhan Thị Hồng Nh. Theo hợp đồng tín dụng, bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm, nghĩa vụ thanh toán trả góp hàng tháng với số tiền là 2.028.759 đồng trong kỳ hạn 24 tháng, kể từ ngày 15/6/2022 đến ngày 15/5/2024 cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM).

Kể từ ngày được giải ngân đến nay bà Nhan Thị Hồng Nh chỉ mới thanh toán trả góp cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) được 05 kỳ với số tiền là 10.215.000đồng. Ngày bà Nhan Thị Hồng Nh vi phạm nghĩa vụ thanh toán là ngày 15/11/2022. Do bà Nhan Thị Hồng Nh vi phạm nghĩa vụ thanh toán nên Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã chuyển khoản nợ gốc của bà Nhan Thị Hồng Nh sang nợ quá hạn kể từ ngày 15/11/2022.

Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã gửi thông báo nhắc nợ nhưng bà Nhan Thị Hồng Nh vẫn cố tình không thực hiện nghĩa vụ thanh toán cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM).

Do đó, Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) yêu cầu Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh giải quyết:

Buộc bà Nhan Thị Hồng Nh thanh toán toàn bộ khoản vay cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng số tiền tạm tính đến ngày 05/02/2024 là 46.213.146 đồng (trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: 27.301.753 đồng; tiền lãi trong hạn là: 10.380.160 đồng; tiền lãi quá hạn là: 7.752.511đồng; số tiền lãi chậm trả là: 778.722 đồng). Đồng thời, thanh toán khoản lãi, phí phát sinh từ ngày 06/02/2024 cho đến khi hoàn tất các khoản nợ nêu trên theo lãi suất quy định tại Hợp đồng.

Bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh đã được Tòa án tổng đạt, niêm yết hợp lệ các văn bản do Tòa án triệu tập, thông báo nhưng vẫn vắng mặt trong suốt quá trình Tòa án tiến hành các thủ tục tố tụng để giải quyết vụ án, không thể hiện ý kiến trước yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn. Do đó, Tòa án căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ do phía nguyên đơn cung cấp, quy định của pháp luật để giải quyết vắng mặt bà Nhan Thị Hồng Nh là phù hợp.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về thẩm quyền giải quyết vụ án: Nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng đối với bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh, bà Nhan Thị Hồng Nh có nơi cư trú tại C12/32, ấp 3, xã Hưng Long, huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh nên căn cứ theo quy định tại khoản 3 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35 và điểm a khoản 1 Điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 thì vụ án thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Bình Chánh, thành phố Hồ Chí Minh.

[2] Về sự vắng mặt của đương sự:

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) là bà Nguyễn Thị Lan Anh có đơn đề nghị xét xử vắng mặt; Bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh đã được triệu tập hợp lệ đến lần thứ hai mà vẫn vắng mặt nên Tòa án tiến hành xét xử vắng mặt người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn là bà Nguyễn Thị Lan Anh và bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh theo quy định tại các Điều 227 và Điều 228 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015.

[3] Về thời hiệu khởi kiện của vụ án: Do không có đương sự nào đề nghị áp dụng thời hiệu, căn cứ quy định tại Điều 184 Bộ luật tố tụng dân sự, Tòa án không xem xét về thời hiệu đối với vụ kiện này.

[4] Về áp dụng pháp luật: Do giao dịch dân sự của các bên đương sự đang thực hiện có nội dung và hình thức phù hợp với quy định của Bộ luật dân sự năm 2015 nên Tòa án áp dụng Bộ luật dân sự năm 2015 để giải quyết vụ án.

[5] Xét thấy các tài liệu chứng cứ do nguyên đơn cung cấp mà bị đơn không có phản đối do đó căn cứ theo quy định tại Điều 92 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 thì nguyên đơn không cần phải chứng minh cho yêu cầu của mình là có căn cứ và hợp pháp. Mặt khác, theo quy định tại khoản 2 và khoản 4 Điều 91 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 thì đương sự phản đối yêu cầu của người khác đối với mình phải chứng minh sự phản đối đó là có căn cứ và phải đưa ra chứng cứ để chứng minh. Đương sự có nghĩa vụ đưa ra chứng cứ để chứng minh mà không đưa ra được chứng cứ hoặc không đưa ra đầy đủ chứng cứ thì phải chịu hậu quả của việc không chứng minh được hoặc chứng minh không đầy đủ đó. Bà Nhan Thị Hồng Nh vắng mặt không lý do trong suốt quá trình giải quyết vụ án nên bà Nhan Thị Hồng Nh từ bỏ nghĩa vụ chứng minh của mình.

[6] Vì vậy, Hội đồng xét xử căn cứ các tài liệu, chứng cứ do nguyên đơn cung cấp để xét xử vụ án là phù hợp với quy định của pháp luật. Theo nội dung hợp đồng mà phía nguyên đơn cung cấp và lời trình bày của người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn là bà Nguyễn Thị Lan Anh thì ngày 16/5/2022, Công ty tài

chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) ký Hợp đồng tín dụng số: 3169766 về việc cấp tín dụng cho bà Nhan Thị Hồng Nh với khoản vay trị giá 31.980.000đồng, lãi suất 44%/năm. Sau khi hợp đồng được ký kết, công ty đã giải ngân đúng quy định trong Hợp đồng tín dụng cho bà Nhan Thị Hồng Nh, số tiền giải ngân được chuyển vào tài khoản cá nhân của bà Nhan Thị Hồng Nh. Theo hợp đồng tín dụng, bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm, nghĩa vụ thanh toán trả góp hàng tháng với số tiền là 2.028.759 đồng trong kỳ hạn 24 tháng, kể từ ngày 15/6/2022 đến ngày 15/5/2024 cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM).

Kể từ ngày được giải ngân đến nay bà Nhan Thị Hồng Nh chỉ mới thanh toán trả góp cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) được 05 kỳ với số tiền là 10.215.000đồng. Như vậy, nội dung hợp đồng mà các bên xác lập thể hiện sự thỏa thuận tự nguyện của các bên và không trái quy định pháp luật nên có hiệu lực, phù hợp với các quy định tại Điều 117 và Điều 463 của Bộ Luật dân sự năm 2015.

Bà Nhan Thị Hồng Nh vi phạm nghĩa vụ thanh toán kể từ ngày 15/11/2022. Mặc dù phía Ngân hàng đã nhiều lần làm việc, nhắc nhở nhưng bà Nhan Thị Hồng Nh vẫn không có thiện chí trả nợ. Do bà Nhan Thị Hồng Nh vi phạm nghĩa vụ thanh toán (tại Phần B: Hợp đồng tín dụng, Mục 8. Thanh toán nợ gốc, tiền lãi và các nghĩa vụ tài chính khác của bản đề nghị vay vốn kèm hợp đồng tín dụng) nên ngày 15/11/2022 Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã chuyển toàn bộ dư nợ còn thiếu sang nợ quá hạn (Phần B: Hợp đồng tín dụng, Mục 8.3 Trả nợ trễ hạn của bản đề nghị vay vốn kèm hợp đồng tín dụng).

Tính đến ngày 05/02/2024, bà Nhan Thị Hồng Nh còn nợ Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) các khoản sau: nợ gốc là **27.301.753** đồng, tiền lãi trong hạn là: **10.380.160** đồng; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511** đồng; số tiền lãi chậm trả là: **778.722** đồng, tổng cộng là **46.213.146** đồng (bốn mươi sáu triệu hai trăm mười ba nghìn một trăm bốn mươi sáu đồng).

Số tiền lãi quá hạn được tính trên số tiền nợ gốc **27.301.753** đồng với lãi suất quá hạn là 44%/năm x 150%) từ ngày Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) chuyển toàn bộ dư nợ còn thiếu sang nợ quá hạn cho đến hiện tại. Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã chuyển toàn bộ dư nợ tại thời điểm này là **27.301.753** đồng làm nợ gốc, áp dụng lãi suất nợ quá hạn là 150% của lãi suất được công bố và áp dụng tại thời điểm hiện tại.

Nay Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đề nghị Tòa giải quyết những vấn đề sau đây đối với bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh:

Buộc bà Nhan Thị Hồng Nh phải trả ngay một lần cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng số tiền tạm tính đến ngày 05/02/2024 là: **46.213.146** đồng (bốn mươi sáu triệu hai trăm mười ba nghìn một

trăm bốn mươi sáu đồng), trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: **27.301.753** đồng; tiền lãi trong hạn là: **10.380.160** đồng; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511** đồng; số tiền lãi chậm trả là: **778.722** đồng).

Bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm thanh toán khoản lãi phát sinh từ ngày 06/02/2024 cho đến khi trả dứt nợ vay theo lãi suất quy định tại Hợp đồng.

Hội đồng xét xử xét thấy, bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh vắng mặt trong suốt quá trình giải quyết vụ án mặc dù đã được Tòa án tổng đạt hợp lệ các văn bản tố tụng; yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn và tài liệu chứng cứ chứng minh cho yêu cầu khởi kiện đã được Tòa án thông báo cho bà Nhan Thị Hồng Nh biết nhưng đến tại phiên tòa hôm nay bà Nhan Thị Hồng Nh không có văn bản gì thể hiện ý kiến của mình về yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

[7] Căn cứ vào giấy đề nghị vay vốn kiêm hợp đồng tín dụng số 3169766 ngày đề nghị vay 14/5/2022 của bà Nhan Thị Hồng Nh ký với nội dung yêu cầu Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) cho vay với hạn mức tín dụng là 31.980.000 đồng. Từ giấy đề nghị vay vốn kiêm hợp đồng tín dụng số 3169766 ngày 14/5/2022 của bà Nhan Thị Hồng Nh, Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã giải ngân cho bà Nhan Thị Hồng Nh vay với hạn mức tín dụng là 31.980.000 đồng (ba mươi một triệu chín trăm tám mươi nghìn đồng). Quá trình thực hiện hợp đồng, nhiều lần Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) yêu cầu bà Nhan Thị Hồng Nh thanh toán nợ nhưng bà Nhan Thị Hồng Nh không thực hiện, do đó ngày 15/11/2022, Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đã chuyển toàn bộ dư nợ còn thiếu sang nợ quá hạn.

[8] Căn cứ vào các điều khoản thỏa thuận tại giấy đề nghị vay vốn kiêm hợp đồng tín dụng số 3169766 ngày đề nghị vay 14/5/2022 ký giữa bà Nhan Thị Hồng Nh với Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) và căn cứ vào quy định tại Khoản 1 Điều 466 của Bộ luật dân sự năm 2015 và các Điều 91 và Điều 95 và 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010, Khoản 4 Điều 13, khoản 5 Điều 14 Thông tư số 39/2016/TT-NHNN ngày 30/12/2016 của Ngân hàng nhà nước Việt Nam quy định về hoạt động cho vay của tổ chức tín dụng, chi nhánh Ngân hàng nước ngoài đối với khách hàng, đối chiếu quy định như trên thì yêu cầu của Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) buộc bà Nhan Thị Hồng Nh phải trả ngay một lần cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng số tiền tạm tính đến ngày 05/02/2024 là **46.213.146 đồng**, trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: **27.301.753** đồng; tiền lãi trong hạn là: **10.380.160** đồng; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511** đồng; số tiền lãi chậm trả là: **778.722** đồng), bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm thanh toán khoản lãi

phát sinh từ ngày 06/02/2024 cho đến khi trả dứt nợ vay theo lãi suất quy định tại Hợp đồng, là có căn cứ, Hội đồng xét xử xét thấy có cơ sở chấp nhận.

[9] Từ những phân tích và nhận định trên, Hội đồng xét xử chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn. Buộc bà Nhan Thị Hồng Nh phải trả ngay một lần cho Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng số tiền tạm tính đến ngày 05/02/2024 là: **46.213.146 đồng** (bốn mươi sáu triệu hai trăm mười ba nghìn một trăm bốn mươi sáu đồng), trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: **27.301.753 đồng**; tiền lãi trong hạn là: **10.380.160 đồng**; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511 đồng**; số tiền lãi chậm trả là: **778.722 đồng**).

[10] Căn cứ Điều 13 Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 có quy định “Đối với trường hợp chậm thực hiện nghĩa vụ trong hợp đồng mà các bên có thỏa thuận về việc trả lãi thì quyết định kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất các bên thỏa thuận nhưng phải phù hợp với quy định của pháp luật”. Do đó, yêu cầu của nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) về việc buộc bà Nhan Thị Hồng Nh tiếp tục chịu lãi phát sinh sau khi xét xử là có cơ sở chấp nhận.

[11] Về án phí: Theo quy định tại khoản 1 Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015 và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án thì bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: **2.310.657 đồng** (hai triệu ba trăm mười nghìn sáu trăm năm mươi bảy đồng); nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) được nhận lại số tiền tạm ứng án phí đã nộp.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ khoản 3 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, khoản 2 Điều 91, khoản 2 Điều 92, khoản 1 Điều 147, Điều 227, Điều 228 và Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Áp dụng Điều 117, Điều 463; Khoản 1 Điều 466; Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015;

Áp dụng Điều 91 và Điều 95 và Điều 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010;

Áp dụng Khoản 4 Điều 13, khoản 5 Điều 14 Thông tư số 39/2016/TT-NHNN ngày 30/12/2016 của Ngân hàng nhà nước Việt Nam quy định về hoạt động cho vay của tổ chức tín dụng, chi nhánh Ngân hàng nước ngoài đối với khách hàng.

Áp dụng Điều 26 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi bổ sung năm 2014);

Áp dụng Điều 13 Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao;

Áp dụng Khoản 2 Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

### **Tuyên xử:**

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đối với bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh về việc tranh chấp hợp đồng tín dụng.

2. Buộc bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm thanh toán cho nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng cộng số tiền là **46.213.146 đồng** (bốn mươi sáu triệu hai trăm mười ba nghìn một trăm bốn mươi sáu đồng), trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: **27.301.753 đồng**; tiền lãi trong hạn là: **10.380.160 đồng**; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511 đồng**; số tiền lãi chậm trả là: **778.722 đồng**), trả một lần ngay khi bản án có hiệu lực pháp luật.

Các bên đương sự thực hiện việc giao nhận tiền tại Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm (ngày 06/02/2024) bà Nhan Thị Hồng Nh còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này.

### 3. Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: **2.310.657 đồng** (hai triệu ba trăm mười nghìn sáu trăm năm mươi bảy đồng).

- Hoàn lại cho nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) số tiền tạm ứng án phí là 908.976đ (chín trăm lẻ tám nghìn chín trăm bảy mươi sáu đồng) theo biên lai thu số AA/2023/0020653 ngày 31/10/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bình Chánh, thành phố Hồ Chí Minh.

4. Về quyền kháng cáo: Đương sự vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày tính từ ngày bản án được tổng đạt hợp lệ hoặc được niêm yết theo quy định của pháp luật tố tụng dân sự.

5. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

***Nơi nhận:***

- TAND TP.HCM;
- VKSND H.BC;
- THADS H.BC;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.



**Lê Văn Cơ**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN BÌNH CHÁNH  
TP. HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN NGHỊ ÁN**

Vào hồi    giờ    phút ngày 05/02/2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bình chánh, Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông **Lê Văn Cơ**.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà **Trần Thị Đúng**.
2. Bà **Võ Thị Thanh Thảo**.



Tiến hành nghị án vụ án dân sự thụ lý số 638/2023/TLST-DS ngày 03 tháng 11 năm 2023 về việc: “Tranh chấp hợp đồng tín dụng” giữa:

- Nguyên đơn: Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM); địa chỉ: 91 Pasteur, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

*Người đại diện theo pháp luật:* Ông LEE JAYONG – Chức vụ: Tổng giám đốc.

*Bên nhận ủy quyền:* Công ty Luật TNHH MTV TRỌN NIỀM TIN; địa chỉ: Phòng 401, tầng 4, Tòa nhà số 739/49/1 Trần Xuân Soạn, Phường Tân Hưng, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Nguyễn Thị Lan Anh, sinh năm 2000; địa chỉ: Phòng 401, tầng 4, Tòa nhà số 739/49/1 Trần Xuân Soạn, Phường Tân Hưng, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh. (theo Giấy ủy quyền lập ngày 05/07/2023)

- Bị đơn: Bà Nhan Thị Hồng Nh, sinh năm: 1989; địa chỉ: C12/32, ấp 3, xã Hưng Long, huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Căn cứ vào tài liệu, chứng cứ đã được xem xét tại phiên tòa, kết quả tranh tụng tại phiên tòa, các quy định của pháp luật.

### **HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẢO LUẬN, BIỂU QUYẾT, QUYẾT ĐỊNH CÁC VẤN ĐỀ CỦA VỤ ÁN NHƯ SAU**

Căn cứ khoản 3 Điều 26, điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, khoản 2 Điều 91, khoản 2 Điều 92, khoản 1 Điều 147, Điều 227, Điều 228 và Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Áp dụng Điều 117, Điều 463; Khoản 1 Điều 466; Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015;

Áp dụng Điều 91 và Điều 95 và Điều 98 Luật các tổ chức tín dụng năm 2010;

Áp dụng Khoản 4 Điều 13, khoản 5 Điều 14 Thông tư số 39/2016/TT-NHNN ngày 30/12/2016 của Ngân hàng nhà nước Việt Nam quy định về hoạt động cho vay của tổ chức tín dụng, chi nhánh Ngân hàng nước ngoài đối với khách hàng.

Áp dụng Điều 26 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi bổ sung năm 2014);

Áp dụng Điều 13 Nghị quyết số 01/2019/NQ-HĐTP ngày 11/01/2019 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao;

Áp dụng Khoản 2 Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

**Tuyên xử:**

1. Chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) đối với bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh về việc tranh chấp hợp đồng tín dụng.

2. Buộc bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh có trách nhiệm thanh toán cho nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) tổng cộng số tiền là **46.213.146 đồng** (bốn mươi sáu triệu hai trăm mười ba nghìn một trăm bốn mươi sáu đồng), trong đó: số nợ gốc còn lại chưa thanh toán là: **27.301.753 đồng**; tiền lãi trong hạn là: **10.380.160 đồng**; tiền lãi quá hạn là: **7.752.511 đồng**; số tiền lãi chậm trả là: **778.722 đồng**, trả một lần ngay khi bản án có hiệu lực pháp luật.

Các bên đương sự thực hiện việc giao nhận tiền tại Cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm (ngày 06/02/2024) bà Nhan Thị Hồng Nh còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này.

3. Về án phí dân sự sơ thẩm:

- Bị đơn bà Nhan Thị Hồng Nh phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là: **2.310.657 đồng** (hai triệu ba trăm mười nghìn sáu trăm năm mươi bảy đồng).

- Hoàn lại cho nguyên đơn Công ty tài chính TNHH MTV MIRAE ASSET (VIỆT NAM) số tiền tạm ứng án phí là 908.976đ (chín trăm lẻ tám nghìn chín trăm bảy mươi sáu đồng) theo biên lai thu số AA/2023/0020653 ngày 31/10/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bình Chánh, thành phố Hồ Chí Minh.

4. Về quyền kháng cáo: Đương sự vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày tính từ ngày bản án được tổng đạt hợp lệ hoặc được niêm yết theo quy định của pháp luật tố tụng dân sự.

5. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Biểu quyết 3/3 trên từng vấn đề

Nghị án kết thúc vào hồi   giờ   phút, ngày 05 tháng 02 năm 2024.

Biên bản nghị án đã được đọc lại cho tất cả thành viên Hội đồng xét xử cùng nghe và ký tên dưới đây.

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ    THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Văn Cơ**



**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Văn Cơ**



**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

***Nơi nhận:***

- TAND TP.HCM;
- VKSND H.BC;
- THADS H.BC;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.



**Lê Văn Cơ**

**THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Văn Cơ**



